



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Всемирная организация  
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

Пункт 12 повестки дня

СХСАС 20/43/13

Сентябрь 2020 года

## СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ

### КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

#### Сорок третья сессия<sup>1</sup>

#### Бюджетные и финансовые вопросы Кодекса: отчет за 2018–2019 годы, ход осуществления Плана работы на 2020–2021 годы и проект бюджета на 2022–2023 годы<sup>2</sup>

(Подготовлено Секретариатом Кодекса)

### 1. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с пунктом 1 Правила XIII Правил процедуры Комиссии, Секретариат представляет доклад о расходовании средств в двухгодичный период 2018–2019 годов, а также смету расходов на двухгодичный период 2020–2021 годов, основанную на предлагаемой программе работы Комиссии и её вспомогательных органов.

2. Программа работы и бюджет ФАО на 2018–2019 годы были утверждены на 40-й сессии Конференции ФАО (3–8 июля 2017 года), а корректировки к ним были утверждены Советом ФАО (4–8 декабря 2017 года). Проект бюджета ВОЗ был утвержден на 70-й сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения (22–31 мая 2017 года).

3. Основное внимание в настоящем докладе уделяется регулярному бюджету Комиссии "Кодекс Алиментариус", отвечающей за выполнение Совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты. Вместе с тем, система Кодекса также финансируется за счет следующих источников:

- i. научно-консультативная поддержка экспертных органов ФАО и ВОЗ;
- ii. связанные с тематикой Кодекса проекты и мероприятия ФАО и ВОЗ по развитию потенциала на уровне стран и регионов;
- iii. Целевой фонд ФАО/ВОЗ по обеспечению более широкого участия в работе в рамках Кодекса (ЦФК);
- iv. прикомандирования сотрудников из стран-членов в Секретариат Кодекса;
- v. страны-члены, принимающие у себя комитеты Кодекса, целевые группы и рабочие группы (предоставляя места для проведения заседаний, услуги устного и письменного перевода, Председателя и местного секретариата);
- vi. обеспечение государствами-членами работы национальных структур Кодекса (контактных центров Кодекса и национальных комитетов Кодекса) и покрытия расходов по участию их делегатов, а также, при необходимости, покрытия расходов, связанных с обеспечением работы выборных должностных лиц (Председателя и заместителя Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" и Исполнительного комитета Кодекса, членов Исполнительного комитета Кодекса и назначенных региональных координаторов) в совещаниях Кодекса; и
- vii. вклад ФАО и ВОЗ в работу Кодекса и в управление такой работой, включая предоставление технических консультаций, юридических и коммуникационных услуг.

<sup>1</sup> Проведение сессии запланировано в виртуальном формате. Обсуждения 24–26 сентября и 12 октября, с 12:00 до 15:00 (по центральноевропейскому времени); утверждение доклада о работе – 19 октября, с 12:00 до 15:00 по центральноевропейскому времени.

<sup>2</sup> Часть 1 (Доклад об исполнении бюджета на 2018–2019 годы) и часть 2 (План работы на 2020–2021 годы и ход его осуществления) были также представлены на рассмотрение 79-й сессии Исполнительного комитета в виде документа [СХ/ЕХЕС 20/49/4](#); информация о результатах обсуждения данного вопроса приведена в пунктах 75–76 [Доклада](#) о работе 79-й сессии Исполнительного комитета.

4. В первой части настоящего документа представлена информация о расходах в двухгодичный период 2018–2019 годов, включая информацию о взносах членов Кодекса в натуральном выражении за этот период. Во второй части документа представлена информация о скорректированном общем объеме взносов ФАО и ВОЗ с учетом утвержденного бюджета на 2020–2021 годы, прогресса, достигнутого за первую четверть двухгодичного периода, и приведенного в Приложении I пересмотренного плана работы на текущий двухгодичный период. В третьей части документа приведен прогноз на двухгодичный период 2022–2023 годов, а также предлагаемый проект бюджета; кроме того, в ней оговариваются дополнительные потребности, обусловленные осуществлением Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 годы.

## 2. ЧАСТЬ 1. ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА НА 2018–2019 ГОДЫ

### 2.1 Динамика взносов и расходов ФАО и ВОЗ

5. **Таблица 1** отражает динамику взносов ФАО и ВОЗ в бюджет Секретариата Кодекса и расходов по двухгодичным периодам за 2006–2019 годы.

**Таблица 1: Динамика бюджета и расходов по программам Кодекса за 2006–2019 годы, тыс. долл. США**

Двухгодичный период	Бюджет			Расходы			Остаток
	ФАО	ВОЗ	Всего	ФАО	ВОЗ	Всего	
2006–2007 годы	5 707 82%	1 225 18%	6 932	6 112 83%	1 225 17%	7 337	-405
2008–2009 годы	6 989 85%	1 225 15%	8 214	7 292 86%	1 225 14%	8 517	-303
2010–2011 годы	7 077 85%	1 225 15%	8 302	6 835 85%	1 225 15%	8 060	242
2012–2013 годы	7 031 80%	1 725 20%	8 756	6 366 79%	1 725 21%	8 091	665
2014–2015 годы	7 075 80%	1 725 20%	8 800	6 744 80%	1 725 20%	8 469	331
2016–2017 годы	7 064 80%	1 725 20%	8 789	7 018 80%	1 725 20%	8 743	46
<b>2018–2019 годы</b>	<b>7106 80,5%</b>	<b>1725 19,5%</b>	<b>8831</b>	<b>7081 80,4%</b>	<b>1725 19,6%</b>	<b>8806</b>	<b>25</b>

6. Созданные в начале 2016 года механизмы мониторинга обеспечили большую точность квартального прогнозирования и управления финансами, в результате на конец двухгодичного периода 2018–2019 годов положительный остаток составил всего 25 174 долл. США.

### 2.2 Расходы по программе на 2018–2019 годы

7. В **таблице 2** приводится подробная информация о расходовании Секретариатом средств регулярной программы в разбивке по статьям расходов.

**Таблица 2: Бюджет регулярной программы на 2018–2019 годы и освоение средств в разбивке по статьям расходов (в тыс. долл. США)**

Статьи расходов	Утверждённый бюджет на 2018–2019 годы	Расходы, 2018 год	Расходы, 2019 год	Остаток, 2018–2019 годы
(1) ПЕРСОНАЛ	4 280	2 007	2082	191
(2) НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ	180	0	155	25
(3) ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ <sup>3</sup>	1 141	953	408	-220
(4) ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ СЛУЖБЫ <sup>4</sup>	1 700	729	795	176
(5) ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ <sup>5</sup>	780	504	324	-48
(6) СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ	750	376	483	-109
(7) ПОСТУПЛЕНИЯ ОТ ПРОЕКТОВ <sup>6</sup>		-4	-6	10
<b>ВСЕГО</b>	<b>8 831</b>	<b>4 565</b>	<b>4 241</b>	<b>25</b>

8. 1) *Расходы на персонал* (включая заработную плату сотрудников категории специалистов и общего обслуживания). Положительный остаток образовался в связи с наличием вакантной должности одного сотрудника категории специалистов (в течение 4 месяцев) и четырех вакантных должностей категории общего обслуживания (в течение 24, 24, 8 и 4 месяцев соответственно). Должностные обязанности по вакантным должностям временно исполнялись другими штатными сотрудниками и консультантами, а часть неиспользуемых средств была направлена на оплату труда сотрудника категории специалистов, нанятого по срочному договору (на 15 месяцев, по март 2019 года) для оказания Секретариату помощи в развитии и обслуживании информационных систем, а также в результате частичного покрытия расходов по оплате труда ассоциированного сотрудника категории специалистов.

9. 2) *Непредвиденные расходы*. Резерв на непредвиденные расходы был использован для оплаты труда дополнительных консультантов и поставщиков услуг в рамках проведения ряда семинаров по веб-инструментам Кодекса в трех регионах, которые были запланированы на 2016–2017 годы, но не были завершены из-за нехватки времени. Дополнительные средства на проведение семинаров, необходимые для обеспечения широкого географического охвата, были выделены из резерва на непредвиденные расходы.

10. 3) *Прочие людские ресурсы*. По этой статье бюджета образовался отрицательный остаток: для исполнения определенного круга обязанностей по незакрытым вакансиям категорий специалистов и общего обслуживания и помощи в реализации краткосрочных проектов, в основном в области ИКТ, были временно наняты консультанты. Кроме того, как отмечается в докладе об освоении бюджета за 2018 год (СХ/САС 19/42/13), в рамках завершения инициированного в 2017 году цикла семинаров по веб-инструментам Кодекса, соответствующие семинары состоялись в регионах Азии, Европы и Ближнего Востока. Часть расходов на проведение данных семинаров (а именно оплачиваются контракты с консультантами и сторонними поставщиками услуг) отнесены к данной бюджетной статье. Кроме того, в рамках усилий по привлечению внимания к работе Кодекса и обеспечения/расширения участия в его работе был подготовлен ряд публикаций (например, Стратегический план Кодекса на 2020–2025 годы, публикации по случаю проведения пятидесятой сессии ССФН и десятилетнего юбилея ССФО, который расположен в Малайзии).

<sup>3</sup> В т.ч. консультанты, стажеры, оплата по контрактам с внешними поставщиками услуг и выплата сверхурочных сотрудникам категории общего обслуживания.

<sup>4</sup> В т.ч. расходы на оплату письменных и устных переводов и издательских услуг, обеспечиваемых штаб-квартирой ФАО.

<sup>5</sup> В т.ч. расходы на оборудование для обработки данных, мебель, канцелярские товары, расходы на аренду помещений у третьих лиц, общие накладные и оперативные расходы.

<sup>6</sup> Возмещение за вклад персонала в проекты, предусматривающие участие Кодекса.

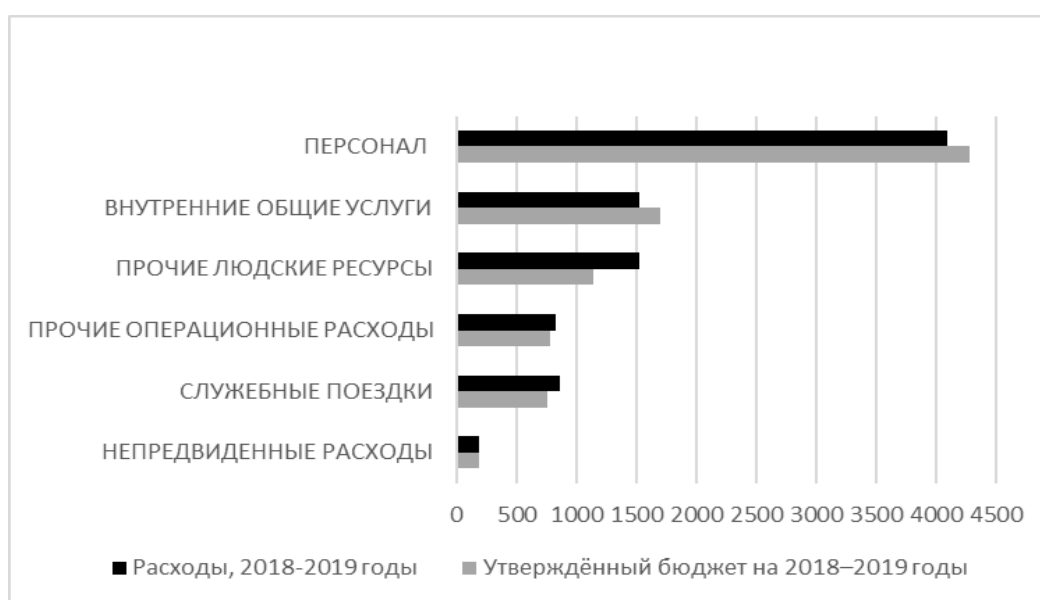
11. 4) *Внутренние общие службы.* Экономия обусловлена более низкими расходами на устный и письменный перевод, поскольку в двухгодичном периоде состоялось только три сессии Исполнительного комитета, одна из которых была однодневной, в то время как в бюджет было заложено проведение четырех полноценных сессий.

12. 5) *Прочие текущие расходы.* Расхождения между сметными и фактическими бюджетными расходами за двухгодичный период незначительны.

13. 6) *Служебные поездки.* Перерасход обусловлен главным образом расходами на проезд для участия в очных совещаниях, количество которых в 2019 году оказалось крайне высоким (20 в общей сложности). В 2019 году состоялись сессии всех шести координационных комитетов ФАО/ВОЗ. Кроме того, в данную статью включена оплата путевых расходов соответствующих членов Исполнительного комитета в связи с участием в работе состоявшейся в декабре 2018 года сессии Подкомитета по Стратегическому плану Кодекса, на которой согласовывался новый Стратегический план Кодекса на 2020–2025 годы.

14. На **рисунке 1** приводится сравнение сметных и фактических бюджетных расходов за двухгодичный период 2018–2019 годов по видам расходов.

**Рисунок 1: Сметные и фактические расходы в 2018–2019 годах по статьям расходов**

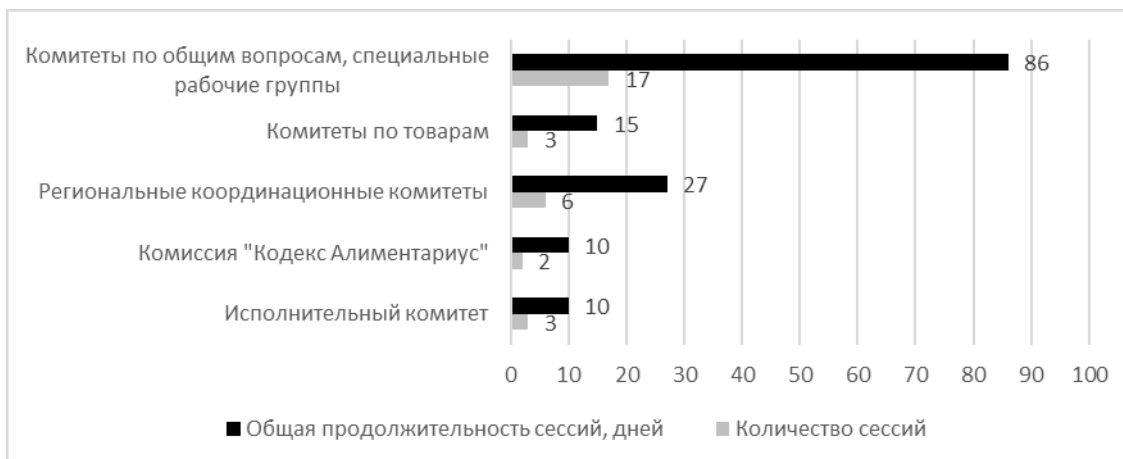


### 2.3 Сессии Кодекса и неденежные взносы членов Кодекса

15. В течение двухгодичного периода 2018–2019 годов были проведены две сессии Кодекса, три сессии Исполнительного комитета Кодекса и 27 сессий вспомогательных органов Кодекса. Один из этих вспомогательных органов (CCPFV) проводит свои сессии в заочном режиме по переписке: одна сессия уже состоялась и еще одна пройдет в течение двухгодичного периода. Как показано на **рисунке 2**, общая продолжительность проведенных на протяжении двухгодичного периода сессий составила 148 рабочих дня (около трети от общего числа рабочих дней в двухгодичном периоде); в это число не входят подготовительные встречи, параллельные мероприятия и очные совещания рабочих групп, проводившихся перед началом отдельных сессий. В течение двухгодичного периода проведение одной очной сессии (21-я сессия CCLAC) было приостановлено после двух дней работы вместо запланированных пяти, и ее работа была завершена в 2020 году по переписке.

16. Помимо взносов ФАО и ВОЗ в регулярный бюджет, вторым по значимости источником дополнительных ресурсов для бюджета регулярной программы являются договоренности с принимающими странами о проведении сессий Кодекса и предоставлении людских ресурсов в ходе сессий комитетов Кодекса.

**Рисунок 2: Количество и продолжительность очных сессий Кодекса и его органов, состоявшихся в 2018 и 2019 годах**



17. Помимо приведенной в настоящем документе информации об освоении бюджета, правительства стран, принимающих комитеты Кодекса, в течение двухгодичного периода израсходовали на обслуживание этих комитетов до 6 млн долл. США. В зависимости от места проведения, продолжительности, обеспечения письменного и устного перевода и пр., расходы по одним сессиям могут достигать до 500 000 долл. США в год, а по другим составлять всего лишь 50 000 долл. США.

18. Кроме того, внебюджетные неденежные взносы государств-членов включали прикомандирование к Секретариату Кодекса двух специалистов по стандартам на пищевую продукцию (из Японии и Республики Корея) и одного прикомандированного к Секретариату Кодекса ассоциированного сотрудника категории специалистов (из Германии).

### 3. ЧАСТЬ 2. ПЛАН РАБОТЫ НА 2020-2021 ГОДЫ И ХОД ЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

19. Программа работы и бюджет (ПРБ) ФАО на 2020–2021 годы были утверждены на 41-й сессии Конференции ФАО (22–29 июня 2019 года). Проект бюджета ВОЗ был утвержден на 72-й сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения (20–28 мая 2019 года). В **таблице 3** отражены корректировки ПРБ, утвержденные Советом ФАО (2–6 декабря 2019 года).

**Таблица 3: Взносы, 2020-2021 годы, тыс. долл. США**

Взносы к оплате	Проект бюджета (CX/CAC 18/41/15)	Скорректированный бюджет
ФАО	7 106 80%	7 077 80%
ВОЗ	1 725 20%	1 725 20%
<b>ВСЕГО</b>	<b>8 831</b> 100%	<b>8 802</b> 100%

20. На своей 38-й сессии Комиссия "Кодекс Алиментариус" призвала Секретариат Кодекса подходить к планированию бюджета на более эффективной и реалистичной основе<sup>7</sup>. Исходя из этого, предпринимаются усилия по разработке подробного Плана работы и бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов с уточнением в части расходов по мероприятиям, увязанного со Стратегическим планом Комиссии "Кодекс Алиментариус" на 2020–2025 годы. Вместе с тем глобальные последствия пандемии COVID-19 привели к тому, что в последние несколько месяцев план работы Кодекса пришлось существенным образом пересмотреть. В план работы на 2020 год были внесены следующие ключевые изменения:

- отмена/перенос сроков проведения всех очных совещаний вспомогательных органов Кодекса; проведение 79-й сессии Исполнительного комитета и, возможно, 43-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" в виртуальном формате;

<sup>7</sup> REP15/CAC, пункт 133 b).

- увеличение количества неофициальных совещаний с членами в виртуальном формате в целях обеспечения прозрачности и поддержания контактов в ходе кризиса;
- увеличение количества учебных вебинаров для стран–членов по вопросам применения онлайн-инструментов Кодекса;
- дополнительная секретариатская поддержка председателям и рабочим группам в целях обеспечения их бесперебойной работы.

21. С учетом перечисленных выше изменений в этом году ожидается сокращение проездных расходов и увеличение расходов в таких областях как устный перевод и ИКТ-поддержка для нужд проведения совещаний в виртуальном формате.

22. В силу сохранения связанной с пандемией неопределенности не только относительно возможности созыва очных совещаний в 2020 году, но и наличия у стран возможности принимать совещания у себя и/или участвовать в их работе, например, в силу экономических проблем и национальных приоритетов в пост-пандемический период, план работы следует рассматривать как предварительный, поскольку он, скорее всего, потребует дальнейшего пересмотра и адаптации к текущей ситуации в целях обеспечения бесперебойной работы.

23. В **таблице 4** отражено сметное распределение бюджетных средств по статьям расходов. Подробный план работы и бюджет – см. Приложение I.

**Таблица 4. Распределение бюджетных средств по статьям расходов, тыс. долл. США**

СТАТЬИ РАСХОДОВ	Бюджет	
	Двухгодичный период 2020–2021 годов	
1) ПЕРСОНАЛ	4 508	51,2%
2) НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ	60	0,7%
3) ПРОЧИЕ ОПЕРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ (не привязанные к конкретным мероприятиям)	580	6,6%
<b>Итого бюджетные расходы, не привязанные к конкретным мероприятиям</b>	<b>5 148</b>	
4) ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ <sup>1</sup>	1 141	13%
5) ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ УСЛУГИ <sup>2</sup>	1 733	19,7%
6) ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ (привязанные к конкретным мероприятиям) <sup>3</sup>	150	1,7%
7) СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ	630	7,2%
<b>Итого бюджетные расходы, привязанные к конкретным мероприятиям</b>	<b>3 654</b>	<b>48,8%</b>
<b>Бюджетные расходы, всего</b>	<b>8 802</b>	<b>100%</b>

<sup>1</sup> Включая консультантов, стажёров, контракты с внешними поставщиками услуг и сверхурочные сотрудников категории общего обслуживания.

<sup>2</sup> Включая расходы на оплату письменных и устных переводов и издательские услуги, обеспечиваемые штаб-квартирой ФАО.

<sup>3</sup> Включая оборудование для обработки данных, мебель, канцелярские принадлежности, расходы на аренду помещений на стороне, общие накладные расходы и текущие расходы.

24. Принимая во внимание корректировки бюджета, одобренные Советом ФАО в декабре 2019 года, а также необходимость учета текущей обстановки в мире, в статьи бюджета, выносившиеся на рассмотрение 41-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" (СХ/САС 18/41/15), были внесены следующие дополнительные изменения:

- 1) *Расходы на персонал* (включая заработную плату сотрудников категории специалистов и общего обслуживания). Статья бюджета была скорректирована с учетом штатного расписания Секретариата Кодекса на 2018–2019 годы и соответствующих тарифов. В число должностей категории специалистов, финансируемых из регулярного бюджета на 2020–2021 годы, включена еще одна дополнительная штатная должность, и, кроме того, сокращена одна вакантная должность категории общего обслуживания.

- 2) *Непредвиденные расходы.* Данная статья расходов была сокращена, поскольку следствием корректировок по статье 1) стало сокращение ресурсов для покрытия расходов, не связанных с персоналом, при том, что нынешняя ситуация требует сохранения или увеличения расходов в других областях, как это описано ниже.
- 3) *Прочие людские ресурсы.* Расходы по данной статье сохранились на неизменном уровне несмотря на перевод одной из должностей данной категории в число штатных (см. пункт 9), расходы по которой ранее покрывались за счет неизрасходованного остатка средств за предыдущие двухгодичные периоды. Это связано с необходимостью адаптации к текущей ситуации, обусловленной глобальной пандемией COVID-19, что привело к росту востребованности ИКТ и других механизмов поддержки, включая проведение регулярных учебных курсов для членов в виртуальном формате по вопросам использования онлайн-инструментов.
- 4) *Внутренние общие службы.* Потребность в устном переводе в последние месяцы резко возросла в силу необходимости поддержания взаимодействия с членами и обеспечения бесперебойной работы в текущем периоде. В частности, ввиду невозможности проведения очных совещаний, а также в силу необходимости разработки чрезвычайных планов для каждого комитета и региона, был организован ряд неофициальных совещаний с членами в виртуальном формате, для поддержания дискуссии в рамках которых потребовались услуги устного перевода.
- 5) *Прочие текущие расходы.* Поскольку в сложившейся ситуации очная сессия Комиссии "Кодекс Алиментариус" в 2020 году проводится не будет, а также принимая во внимание введенные ограничения, вследствие которых сотрудники работают дистанционно, ожидается, что по данной статье расходов образуется положительный остаток.
- 6) *Служебные поездки.* Принимая во внимание ситуацию с глобальной пандемией COVID-19, в 2020 году удалось провести лишь одну очную сессию (78-я сессия Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус") и один семинар (электронные рабочие группы). Расходы по данной статье были сокращены с учетом сложившейся ситуации.

#### **4. ЧАСТЬ 3: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ НА 2022–2023 ГОДЫ**

##### **4.1. Введение**

25. В соответствии с Правилom XIII.2 Правил процедуры Комиссии, смета расходов предусматривает статьи текущих расходов Комиссии и вспомогательных органов Комиссии, созданных в соответствии с правилами XI.1 а) и XI.1 б) ii), а также расходов на персонал, работающий по программе, и иных расходов в связи с ее реализацией.

##### **4.2 Последствия COVID-19 для работы и бюджета Кодекса**

26. Пандемия COVID-19 оказала значительное влияние на работу Кодекса в текущем двухгодичном периоде и, как ожидается, отразится на будущих двухгодичных периодах. Кодекс был вынужден пересмотреть механизмы своей работы и шире использовать инструменты для работы в виртуальном и дистанционном формате. Хотя долгосрочные последствия для механизмов работы Кодекса и операционные издержки оценивать пока преждевременно, представляется целесообразным дать оценку таких последствий в краткосрочной перспективе.

27. На момент подготовки данного документа в виртуальном формате была проведена только одна официальная сессия Кодекса (79-я сессия Исполнительного комитета) и запланировано проведение еще одной официальной сессии (43-я сессия Комиссии "Кодекс Алиментариус"). Хотя сокращение числа поездок во время пандемии обеспечило некоторую экономию средств, они были перераспределены для финансирования возросших потребностей, связанных с организацией диалога с государствами-членами в виртуальном формате и проведением неофициальных совещаний с синхронным переводом, что было высоко оценено членами.

28. Трудно предсказать, как Кодекс будет работать в 2021 году, и сценарии могут варьироваться от полного или частичного возвращения к проведению очных совещаний до выполнения программы работы полностью в виртуальном формате.

29. Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2022–2023 годов может быть пересмотрен при поступлении более точных данных о среднесрочных и долгосрочных последствиях кризиса для Кодекса.

### **4.3 Вопросы бюджета, связанные с новым Стратегическим планом Кодекса на 2020–2025 годы**

30. Новый Стратегический план Комиссии "Кодекс Алиментариус" на период 2020–2025 годов<sup>8</sup>, утвержденный Комиссией на ее 42-й сессии в 2019 году, включает в себя две новые цели: повышение отдачи путем обеспечения признания и применения стандартов Кодекса (цель 3), а также совершенствование систем и методов организации работы, обеспечивающих эффективное и результативное достижение всех предусмотренных стратегическим планом целей (цель 5). Остальные стратегические цели уже хорошо проработаны и, как ожидается, будут финансироваться в рамках текущего бюджета, в то время как для достижения целей 3 и 5 потребуются дополнительные ресурсы.

#### **4.3.1 Стратегическая цель 3 – Повышение отдачи путем обеспечения признания и применения стандартов Кодекса**

31. Данная цель призвана обеспечить, чтобы стандарты Кодекса отвечали потребностям членов, а также служили ориентиром для последующей работы Кодекса в рамках выполнения возложенной на него двойной миссии по обеспечению защиты здоровья потребителей и добросовестной торговли продовольствием. Ключевым аспектом данной цели является разработка механизма оценки использования стандартов Кодекса и получаемой от них отдачи.

32. Необходима дальнейшее совершенствование плана достижения этой цели, при этом расходы, связанные с разработкой специального механизма оценки использования стандартов Кодекса и получаемой от них отдачи, будут носить единовременный характер.

#### **4.3.2 Стратегическая цель 5 – Совершенствование систем и методов организации работы, обеспечивающих эффективное и результативное достижение всех предусмотренных стратегическим планом целей**

33. Кодекс все чаще использует онлайн-инструменты для упрощения участия в разработке стандартов (например, для нужд функционирования электронных рабочих групп и упрощения членам представления замечаний по проектам стандартов). Вместе с тем существующие системы фрагментированы и быстро устаревают, а возросшая востребованность дистанционного формата работы вследствие пандемии COVID-19 сделала задачу по цифровизации работы Кодексу еще более актуальной; ее решение позволит повысить устойчивость Кодекса и позволит ему полноценно функционировать как в условиях текущего, так и будущих кризисов. Цифровизация также повысит инклюзивность Кодекса, обеспечив всем членам равноправный доступ к новым системам, что потребует организации проведения комплексных коммуникационных и учебных программ.

34. Инвестиции в модернизацию систем будут в основном носить единовременный характер, при этом расходы на техническое обслуживание уже предусмотрены в регулярном бюджете. Эти адресные инвестиции будут направлены на создание на базе существующих инструментов Кодекса (например, ОСК, форум ЭРГ и т.д.) единой многоязычной платформы, обеспечивающей участие в разработке стандартов Кодекса в виртуальном формате, включая внедрение и обучение, а также цифровизацию стандартов Кодекса с целью содействия их внедрению и широкому применению.

### **4.4 Предлагаемый бюджет на 2022–2023 годы**

35. Основная информация о регулярном бюджете на двухгодичный период 2022–2023 годов, предусматривающем нулевой рост расходов по сравнению с двухлетним периодом 2020–2021 годов, приведена в таблице 5. В соответствии с данным сценарием предлагаемые взносы ФАО и ВОЗ сохранятся на неизменном уровне и будут представлены на одобрение их соответствующих руководящих органов в 2021 году. В бюджет заложены следующие основные предполагаемые статьи расходов:

- i. проведение ежегодной сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" (2022 год — Рим и 2023 год — Женева);
- ii. проведение одной очередной сессии и одного продолжения сессии Исполнительного комитета в год;

---

<sup>8</sup> СХ/САС 19/42/12



iii. планируется, что другие вспомогательные органы, включая координационные комитеты, будут работать по графику, сходному с графиком предыдущих двухгодичных периодов, т.е. состоится не менее 27 сессий вспомогательных органов.

iv. сессии Кодекса пройдут в соответствии с графиком, при этом при необходимости и в случае принятия Комиссией соответствующих решений в межсессионный период заседания могут проводиться в виртуальном формате; несмотря на сокращение расходов на поездки по сравнению с предыдущими двухгодичными периодами, когда практически все сессии проводились в очном формате, для обеспечения непрерывности работы может потребоваться дополнительное перераспределение ресурсов между разделами бюджета, приведенными в таблице 1;

v. действующие онлайн-инструменты, упрощающие работу Кодекса, будут сохранены в полном объеме, кроме того, членам и наблюдателям будет оказываться необходимая поддержка в деле развития потенциала, необходимого для участия в работе Кодекса; и

vi. продолжится подготовка к проведению мероприятий / подготовке публикации в ознаменование 60-летия Кодекса в 2023 году, а также коммуникационная деятельность Секретариата Кодекса, направленная на повышение осведомленности о работе Кодекса и разрабатываемых им стандартах.

36. Учитывая нулевой рост бюджета ФАО и ВОЗ, продолжающуюся глобальную пандемию и проблемы, с которыми сталкиваются организации-соучредители при принятии мер реагирования в краткосрочной и среднесрочной перспективе, а также прочие факторы неопределенности, взносы ФАО и ВОЗ предлагается сохранить на неизменном уровне, что обеспечит возможность продолжения основной работы Кодекса в 2022–2023 годах.

37. Секретариат Кодекса во взаимодействии с соответствующими подразделениями ФАО и ВОЗ прорабатывает возможные альтернативные механизмы финансирования с целью обеспечения выполнения Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 годы в полном объеме, в особенности мероприятий, перечисленных в разделе 4.3 выше. Результаты оценки последствий COVID-19 помогут прояснить возможность использования сэкономленных средств для покрытия соответствующих дополнительных расходов или необходимость привлечения дополнительных средств. Членам Комиссии также предлагается вносить предложения в поддержку такой работы при том понимании, что речь в основном идет о разовых инвестициях в улучшение рабочих механизмов Кодекса и повышение информированности о значимости работы Кодекса, а также о содействии в деле определения приоритетных направлений и оптимизации будущих усилий по разработке стандартов. Ожидаемое повышение эффективности в долгосрочной перспективе позволит провести соответствующую корректировку бюджета Кодекса.

**Таблица 5: Предлагаемый бюджет на 2022–2023 годы (тыс. долл. США) – сценарий 1 – в соответствии с уже осуществляемым новым Стратегическим планом, т.е. нулевой рост при отсутствии новых инициатив**

Описание счёта	Двухгодичный период 2022–2023 годов	
	Сумма	Доля, %
Взнос ФАО	7 077	80%
Взнос ВОЗ	1 725	20%
РАСХОДЫ ПО ШТАТНОМУ ПЕРСОНАЛУ	4 508	51%
ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ <sup>9</sup>	Загуститель	12%
ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ СЛУЖБЫ <sup>10</sup>	1 700	19%
ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ <sup>11</sup>	700	8%
СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ	694	8%
НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ	100	1%
	8 802	
<b>Бюджетные расходы, всего</b>	<b>8 802</b>	<b>100%</b>

<sup>9</sup> В т.ч. консультанты, стажеры, оплата по контрактам с внешними поставщиками услуг и выплата сверхурочных сотрудникам категории общего обслуживания.

<sup>10</sup> В т.ч. расходы на оплату письменных и устных переводов и издательских услуг, обеспечиваемых штаб-квартирой ФАО.

<sup>11</sup> Включает расходы как в привязке, так и без привязки к конкретным мероприятиям. В последнем случае речь идет об оборудовании для обработки данных, мебели, канцелярских принадлежностях, расходах на аренду помещений на стороне, общих накладных и текущих расходах.

## Приложение I: План работы и бюджет Кодекса на 2020–2021 годы, тыс. долл. США

СТАТЬИ РАСХОДОВ		Двухгодичный период 2020–2021 годов		ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ	ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ УСЛУГИ	ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ	ИТОГО (двухгодичный период)				
РАСХОДЫ ПО ШТАТНОМУ ПЕРСОНАЛУ		4 508	51,2%									
ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ (без привязки к мероприятиям)		580	6,6%									
НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ (в т. ч. внеплановые сессии, поддержка принимающих стран, оценка)		60	0,7%									
ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ		1 141	13,0%									
ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ СЛУЖБЫ		1 733	19,7%									
ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ (с привязкой к мероприятиям)		150	1,7%									
СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ		630	7,2%									
Бюджетные расходы, всего		8 802	100,0%									
<b>Часть бюджета с разбивкой по мероприятиям</b>		<b>3 654</b>	<b>41,5%</b>									
Привязка к Стратегическому плану	Мероприятие	Практический результат, 2020 год	Практический результат, 2021 год	2020 год	2021 год	2020 год	2021 год	2020 год	2021 год	2020 год	2021 год	
1, 2	Проведение сессий Комиссии	Проведена 1 сессия (в виртуальном формате), подготовлены документы	Проведена 1 сессия (Женева), подготовлены документы	40	40	150	250	10	50	20	55	<b>615</b>
1, 2	Проведение сессий Исполнительного комитета	Проведены 1 основная сессия (в виртуальном формате) и 1 продолжение сессии (Женева), подготовлены документы	Проведены 1 основная сессия (Женева) и 1 продолжение сессии (Рим), подготовлены документы	25	25	100	180			50	75	<b>455</b>

1, 2	Проведение сессий комитетов по общим вопросам	Сессий не проводилось (по причине пандемии COVID-19)	Проведено 11 сессий (10 комитетов и 1 целевая группа), подготовлены документы		75		20				110	<b>205</b>
1, 2	Проведение сессий товарных комитетов	Проведена 1 сессия (CCPFV, по переписке), подготовлены документы	Проведено 3 очные сессии и 1 сессия по переписке (4 комитета), подготовлены документы	10	30	5	10				30	<b>85</b>
1, 2	Проведение сессий региональных координационных комитетов	Проведена 1 сессия (по переписке), подготовлены документы	Проведено 6 сессий (6 комитетов), подготовлены документы	10	75	8	420				90	<b>603</b>
1, 2, 3, 4	Сотрудничество с организациями-учредительницами (ФАО и ВОЗ)	Совместная организация или совместное участие (напр. совещание экспертных органов), проведение совещаний, участие в совместном выпуске публикаций	Совместная организация или совместное участие (напр. совещание экспертных органов), проведение совещаний, участие в совместном выпуске публикаций		5		5				20	<b>30</b>
1, 4	Оказание содействия информационному взаимодействию между членами в межсессионный период (например, неофициальные совещания в виртуальном формате, оказание содействия рабочим группам)	Проведение неофициальных совещаний в виртуальном формате в каждом регионе Кодексе (до двух совещаний в год) и до четырех неофициальных совещаний Исполнительного комитета, а также одного общего	Проведение неофициальных совещаний в виртуальном формате в каждом регионе Кодекса (до двух совещаний в год) и до двух неофициальных совещаний Исполнительного комитета	30	30	200	100					<b>360</b>

		совещания членов в виртуальном формате с устным и письменным переводом на приоритетной основе, а также оказание необходимой переводческой поддержки рабочим группам										
3	Сотрудничество с международными неправительственными организациями (в т. ч. ИСО, ЕЗКООН, ВТО)	ВТО и другие мероприятия в виртуальном формате	Участие в не менее чем в 6 мероприятиях ВТО и 5 других мероприятиях								50	<b>50</b>
5	Разработка, пересмотр и представление справочных документов (например, справочник делегата, справочник секретариата принимающей стороны, руководство ЭРГ, обновленные электронные учебные модули)	Проведено 1 совещание (семинар ЭРГ) и подготовлено 2 документа	Подготовлены 2 документа	10	10	20	20			65		<b>125</b>
3,4,5	Проведение информационных и учебных мероприятий в рамках совещаний Кодекса (например, учебные мероприятия для координаторов Кодекса, Исполнительного	Вебинары для стран – членов Кодекса в 2020 году, оценка рисков для Кодекса, ключевые тексты Кодекса (например, ОСПД)	Вебинары для членов/координаторов Кодекса и не менее 1 учебного мероприятия для координаторов Кодекса (на региональном уровне)	30	40	40	35	10	10		20	<b>185</b>

	комитета) или в виртуальном формате (вебинары, онлайн-обучение)											
5	Проведение семинаров/учебных мероприятий для принимающих стран и председателей комитетов и доработка коммуникационных форумов	Совещания в виртуальном формате для председателей и секретариатов принимающих стран (2–3)	Мероприятия для председателей/принимающих стран и 1–2 совещания в виртуальном формате	10	55			10	50		10	<b>135</b>
5	Проведение вводных мероприятий/семинаров для РК и оказание содействие при смене РК	Одно очное мероприятие с участием РК и одно совещание в виртуальном формате	Совещание в рамках сессии Исполнительного комитета или Комиссии "Кодекс Алиментариус" + не менее 5 брифингов в виртуальном формате	20	20	10					20	<b>70</b>
3	Опубликование пересмотренных и новых стандартов	Публикация на веб-сайте, формат стандартов	Публикация на веб-сайте, формат стандартов	40	40	30	30					<b>140</b>
3	Обслуживание/обновление оформления веб-сайта Кодекса и цифровизация архива Кодекса	Действующий и удобный для пользователей веб-сайт	Действующий и удобный для пользователей веб-сайт	30	30	30	30					<b>120</b>
3	Тематические исследования по вопросам использования и результатам применения стандартов Кодекса и механизм оценки	1 тематическое исследование	1 тематическое исследование и определение технического задания и исполнителя разработки механизма оценки результатов применения стандартов Кодекса	10	30							<b>40</b>

4, 5	Обслуживание/внедрение технологических решений, направленных на расширение участия членов (платформа РГ/дискуссионный форум, система Please review, а также обеспечение многоязычной работы в электронном формате)	Поддержка дискуссионных форумов, поддержка онлайн-системы комментирования	Поддержка дискуссионных форумов, поддержка онлайн-системы комментирования	70	70									<b>140</b>
1,2,3,4,5	Механизм мониторинга и оценки Стратегического плана Кодекса и оказание содействия его осуществлению на региональном уровне	Механизм разработан	Сбор данных за первые два года	30	40									<b>70</b>
1, 2, 3, 4,	Коммуникационные мероприятия (например, информирование правительств и заинтересованных сторон, популяризация Кодекса, обзоры, журнал Комиссии "Кодекс Алиментариус" и другие публикации о работе Кодекса, подкасты, содействие проведению ВДБПП)	Участие в мероприятиях, подготовка докладов, активное присутствие в социальных сетях	Участие в мероприятиях, подготовка докладов, активное присутствие в социальных сетях	80	81	20	20	5	5			15		<b>226</b>
				445	696	613	1 120	35	115	135	495			<b>3 654</b>
				<b>1 141</b>		<b>1 733</b>		<b>150</b>		<b>630</b>				